

**Grifo esférico** 304005

rosca interior 1 1/2"  
de acero fino inoxidable



**Manguito de reducción 2"-> 1 1/2"** 304006

rosca interior 2"  
y rosca exterior 1 1/2",  
de PVC, inalterable por comestibles



**Empalme instantáneo** 304007

racor cónico fileteado con rosca interior 1 1/2",  
de polipropileno, reforzado con fibra,  
inalterable por comestibles



**Empalme instantáneo** 304008

racor cónico fileteado con rosca exterior 1 1/2"  
de polipropileno, reforzado con fibra,  
inalterable por comestibles



**Empalme instantáneo** 304009

pieza matriz con empalme de  
manguera 1 1/2" (Ø 40 mm),  
adaptado al art. 304002  
incl. grapa de manguera  
de polipropileno, reforzado  
con fibra, inalterable por comestibles



**Válvula en disco** 304010

de acero fino inoxidable  
Lado 1: brida (separación de los agujeros de Ø6 mm:  
60 mm; idéntico a la brida del Art. 304003);  
para empalme directo a las espigas  
de apriete de los recipientes de  
FRITZ, THOMAS etc. (controlar sin  
falta la separación entre agujeros,  
y adaptarlos si fuera necesario)  
- incl. junta de silicona para brida  
Lado 2: rosca adaptable al Art. 304011



**Boquilla portatubo con tuerca racor** 304011

Lado 1: rosca láctea,  
adaptada al art. 304010  
Lado 2: boca portatubo,  
adaptada a 304002  
de acero fino inoxidable  
incl. grapa de manguera



www.nassenheider.com

**nassenheider**  
tecnología para la apicultura

**nassenheider**   
fill up

La envasadora para todos-

compacta,  
versátil,  
asequible,  
probada.



**Envasadora "NASSENHEIDER Fill Up"**

**Nuestra máquina está concebida para empresas apícolas pequeñas y medianas. La machina tambien envasades otros liquidos como olio, leche, requesón, pesto, salsas...**

Sus compactas dimensiones permiten una instalación muy variable hasta en espacios reducidos.

**Técnicamente hablando se trata de un aparato de la generación más reciente.**

Las técnicas aplicadas por primera vez a la apicultura (pero acreditadas hace mucho tiempo en otras ramas de la industria alimentaria) como la bomba de ruedas dentadas, las materias sintéticas resistentes al desgaste en lugar del acero inoxidable, la electrónica ultramoderna y compacta, así como la fabricación en grandes series permiten reducir el precio a niveles moderados.

**Dosificación y envasado automáticos**

- **de cualquier cantidad** libremente elegible de 20 a 9999 gramos, todas las demás cantidades a envasar están previamente programadas; indicación de cantidades incluso en onzas (oz) y mililitros (ml)
- **en frascos / recipientes de hasta 300 mm de alto**, ya que la altura de la bomba y del estribo de centrado de los frascos se ajustan sin escalones mediante tuercas tensoras
- **de cualquier variedad de miel** (cremosa o líquida) sin que se altere la velocidad de envasado
- **con una velocidad de envasado de p.ej. 360 frascos a 500g / hora**, cualquiera que sea la variedad de miel
- **con una exactitud y una repetibilidad del envasado de ± 3g**. Así podrá economizar mucha miel en lo sucesivo por si usted acostumbra envasar una cantidad adicional "para mayor seguridad". **De esta manera, la bomba se amortiza muy pronto por sí sola.**

Produktservice Stefan Weiland  
Dammweg 24  
01097 Dresden  
Germany

Tel: +49 351-804 87 26 eMail: info@nassenheider.com  
Fax: +49 351-804 87 33 URL: www.nassenheider.com



La fabricación está certificada conforme.



## Calibración sencilla y expeditiva

antes del envase de cada variedad de miel. Durante la operación de envasado (de miel homogénea) no hacen falta más ajustes.

## Bombeo de miel, incluso a la inversa

es posible en servicio continuo: no hace falta cargar recipientes pesados (p. ej. desde la centrífuga al almacén). El caudal aproximado de la bomba es de 260 kg/hora. Para trasegar por bomba es necesario el segundo codo de tubo opcional (n° 304001). Para el servicio en el depósito filtrante después del centrifugado hay también disponible un interruptor de flotador (n° 303004).



## Batido cremoso de la miel

trasegando tres veces la miel entre dos recipientes. La miel debe reposar 24 horas entre bombeo y bombeo. Previamente hay que inocular los cristales correspondientes.

## Múltiples conexiones posibles de la manguera

gracias a los diversos adaptadores que se suministran sobre pedido (Artículos n° 303003 y 304004 - 304010). Es igualmente posible vaciar un recipiente desde arriba, pues **la máquina es capaz de succionar por sí sola con una preparación adecuada** (1,5 mm de alta).

## Máxima facilidad de limpieza

porque el módulo de bombeo se puede separar completamente del módulo propulsor y desarmarse muy fácilmente. Consta exclusivamente de materia sintética resistente al desgaste (POM) y acero inoxidable (1.4301/1V2a, pudiendo ser lavado en la pila.



## Facilidad de manejo del control electrónico

gracias a los pocos pulsadores, al display claro de dos líneas y la guía intuitiva del usuario. Se puede empezar enseguida: todo ya está previamente programado. Los módulos electrónicos ultramodernos garantizan un funcionamiento impecable con un envasado muy exacto.



## Motor de corriente continua de 24 V

que permite trabajar con baterías (camión, equipo solar). Para eso es necesario el cable de conexión de 24V (n° 303003) como pieza suplementaria. Una fuente de alimentación para 220V (115V opcional) forma parte del suministro normal.

## Datos técnicos

Velocidad de envasado:	aprox. 300 frascos a 500g / hora
Exactitud del envasado:	± 3g (independientemente de la cantidad envasada)
Cantidad a envasar:	20g - 9999g, a elegir libremente
Altura de succión:	máx: 1,5 m (autosucción)
Altura de bombeo:	más. 4 m
Caudal de bombeo:	aprox. 260 kg / hora
Potencia del motor:	100W

## Relación incomparable precio-rendimiento

También las pequeñas empresas apícolas podrán ahora adquirir prestaciones profesionales. Pida la lista de precios.

## Construcción modular

que permite adaptar la máquina a los recipientes de usted, realizar futuras ampliaciones y ahorrar costos. Usted paga solamente por lo que de veras necesita. Lista de accesorios listos para el suministro:

### Equipamiento básico **301001**

- listo para el envasado sin más accesorios- incluye:
- 1 módulo propulsor con motor y unidad de mando
- 1 módulo de bombeo
- 1 chasis  
(pie, montantes, estribo de centraje de envases)
- 1 interruptor para el estribo de centraje de envases
- 1 fuente de alimentación de 230 VAC/ 24 VDC , (opc. 110V), listo para conectar
- 1 codo de tubo 90° long. incl. junta para empalmar un tubo flexible de 1 ½ ' (Ø 40mm)
- 1 tubo flexible de succión , 1,5 m, 1 ½ ' (Ø interior 40 mm), con refuerzo en espiral, inalterable por comestibles
- 4 boquillas de envasado
- 1 brida de sujeción para boquilla de envasado



### Interruptor de pie **303001**

como alternativa al interruptor de estribo (el interruptor de estribo forma parte del equipamiento básico)



### Estribo de suspensión **303002**

para colgar la máquina (barril, pared, etc.), de acero fino inoxidable

### Cable de conexión 24 V **303003**

para conectar la máquina a una batería de camión a un equipo solar, etc..



### Interruptor de flotador **303004**

compl. con sujeción, cable y enchufe, de plástico y acero fino inoxidable



### Codo de tubo 90° transversal **304001**

para trasegar miel incl. junta y grapa de manguera, de acero inoxidable



### Manguera de succión **304002**

1 ½ ", Ø 40mm de PVC, refuerzo en espiral, inalterable por comestibles



### Brida con tubuladura roscada **304003**

1 ½ "para empalmar con la espita de apriete (separación de los agujeros de Ø6 mm: 60 mm de acero fino inoxidable)



### Empalme para recipiente **304004**

Ø 32 mm, con atornillador, incl. junta, ideal para empalmar un Hobbock de plástico de PVC, inalterable por comestibles

